

BETRIEBSANLEITUNG INSTRUCTIONS MANUAL INSTRUCTIONS DE SERVICE

Lasthebemagnet
Industrial lifting magnet
Aimant de levage

LHM6
LHM10



Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions qu'il contient!

ALLGEMEIN

Vorwort	3
Sicherheitshinweise	3
Technische Daten	4
Hauptkomponenten im Überblick	4
Bedienungsanleitung	5

DE

EN

FR

WARTUNG

Regelmäßige Inspektion	5
Service & Kontakt	6
EU-Konformitätserklärung	7

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Lasthebemagneten. Dieser Lasthebemagnet wurde aus hochwertigen Materialien, speziell für einen dauerhaften und zuverlässigen Einsatz, gefertigt. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum korrekten Betrieb des Magnethebers lesen und beachten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Betriebsanleitung auf. Prüfen Sie den Magneten auf Transportschäden. Schadhafte Lasthebemagnete dürfen nicht in Gebrauch genommen werden. Der Lasthebemagnet dient zum temporären Anheben und Aus- bzw. Einlagern von magnetischen Waren, wie Blechen und Modulen, welche eine ausreichende Hebefläche aufweisen. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine kommen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus der zweckentfremdeten Nutzung des Lasthebemagneten, oder der Missachtung von Vorgaben und Verhaltensregeln dieser Bedienungsanleitung ergeben. Die Sicherstellung der korrekten Verwendung durch geschultes und autorisiertes Personal obliegt dem Betreibenden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen und beachten Sie die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Sicherheitshinweise, sowie Warnhinweise, welche auf dem Lasthebemagneten abgebildet sind.
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Funktionsfähigkeit des Lasthebemagneten.
- Ausschließlich geschultes Personal, welches über die Verwendung und die Risiken bei der Verwendung des Lasthebemagneten aufgeklärt worden ist, darf diesen verwenden.
- Nur psychisch und physisch gesunden Erwachsenen im Vollbesitz ihrer geistigen Kräfte ist es erlaubt den Lasthebemagnet zu benutzen.
- Tragen Sie beim Gebrauch des Magneten geeignete Schutzkleidung, wie Sicherheitsschuhe, Schutzbrille, Helm und Handschuhe, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie keine Warnschilder von dem Magneten.
- Stellen Sie sich nicht unter angehobene Lasten.
- Achten Sie beim Anheben und Transport von Lasten darauf, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich befinden.
- Der Lasthebemagnet darf keinesfalls zum Heben oder Transport von Menschen genutzt werden.
- Verwenden Sie Sicherheitshaken beim Anheben von Lasten.
- Heben Sie keine Lasten mit dem Lasthebemagneten, welche das angegebene Traktionsgewicht überschreiten.
- Prüfen Sie den Lasthebemagneten regelmäßig auf Beschädigungen. Beschädigte Hubmagneten dürfen nicht in Gebrauch genommen werden.
- Heben Sie immer nur ein Objekt mit dem Lasthebemagneten an.
- Lassen Sie angehobene Lasten nicht unbeaufsichtigt.
- Heben Sie Lasten immer senkrecht an. Vermeiden Sie Schwingungen der angehobenen Last.
- Heben Sie Lasten möglichst an einer glatten, gereinigten Fläche an, um die maximale Traktionskraft des Magneten zu nutzen.
- Stellen Sie den Hebel vorsichtig zurück. Halten Sie ihn besonders fest, da er sich schnell zurückstellt.
- Dieses Gerät erzeugt ein magnetisches Feld, das medizinische Geräte wie etwa metallische Implantate oder Herzschrittmacher stören kann. Benutzen Sie das Gerät nicht und halten Sie sich von ihm fern, es sei denn, Sie verfügen über eine entsprechende Genehmigung des Herstellers des medizinischen Gerätes oder ihres Arztes.
- Der Temperaturbereich, in dem der Magnet verwendet werden darf, liegt zwischen -40 und 80 °C. Unter- bzw. überschreiten Sie diesen Temperaturbereich nicht.
- Modifikationen und Veränderungen am Lasthebemagneten, welche nicht schriftlich vom Hersteller bestätigt wurden, sind unzulässig und führen zu einem Gewährleistungsausschluss.
- Die Umgebung darf eine maximale Luftfeuchtigkeit von 80 % nicht überschreiten.
- Die Oberfläche der angebrachten Last darf eine Rauheit von $R_a < 6,3 \mu\text{m}$ nicht überschreiten.
- Nicht durch den Hersteller genehmigte Modifikationen und Veränderungen an dem Gerät führen zu Ausschluss der Gewährleistung.

TECHNISCHE DATEN

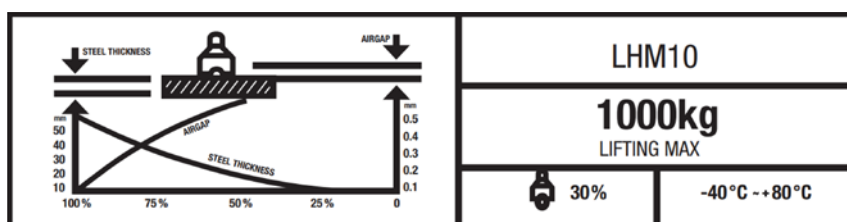
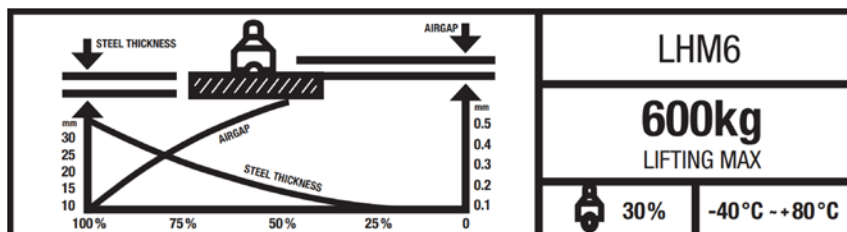
DE

EN

FR

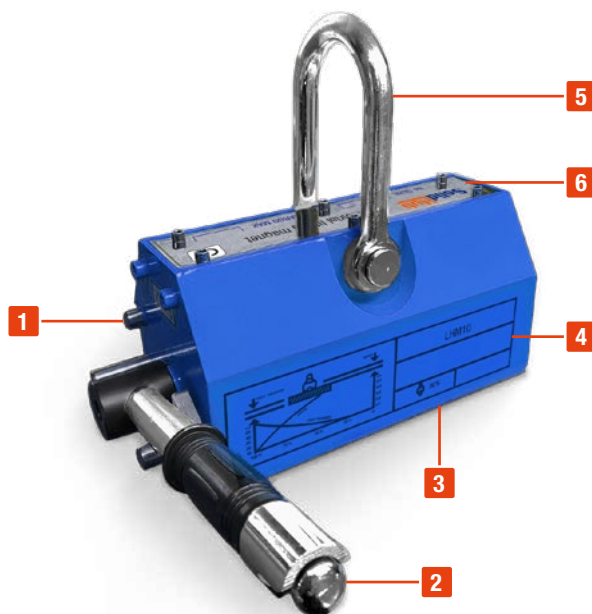
Typ	Einheit	LHM6	LHM10
Breite	mm	210	230
Tiefe	mm	350	410
Höhe	mm	220	260
Schäkelbreite	mm	60	70

Typ	Einheit	LHM6	LHM10
Hebellänge	mm	240	266
Gewicht	kg	20	33
Hubkapazität	kg	600	1000
Arbeitstemperatur	°C	-40 - 80	



HAUPTKOMPONENTEN IM ÜBERBLICK

Nr.	Name
1	Anschlag
2	Hebel
3	Hebefläche
4	Nutzungshinweise
5	Schäkel
6	Typenschild



BEDIENUNGSANLEITUNG

- Entfernen Sie vor der Verwendung des Lasthebemagneten alle Fremdkörper und Schmutz von der Hebefläche des Magneten, sowie von der Last.
- Positionieren Sie den Lasthebemagneten auf dem anzuhebenden Objekt.
- Legen Sie den Hebel um, bis dieser einrastet, um den Magneten zu aktivieren.
- Heben Sie die Last langsam an. Vermeiden Sie übermäßige Schwingung und Kippen der Last.
- Transportieren Sie die Last vorsichtig. Achten Sie auf mögliche Risiken und halten Sie sich außerhalb des Gefahrenbereichs auf.
- Lassen Sie die Last langsam wieder ab.
- Legen Sie den Hebel des Lasthebemagnets erst um, wenn die Last sicher und in Ruhe liegt.
- Drücken Sie den Knopf am Ende des Hebels, um den Hebel zu lösen. Achten Sie auf die Federkraft des Hebels. Er stellt sich schnell zurück.

Beachten Sie die folgende Tabelle, um die wirkenden Magnetkräfte auf ihr Werkstück einschätzen zu können:

Material	Wirkende Kraft (%)	LHM6 (kg) max. Belastung	LHM10 (kg) max. Belastung
Stahl mit niedrigem Kohlenstoffgehalt	100	600	100
Stahl mit mittlerem Kohlenstoffgehalt	90	540	900
Stahl mit hohem Kohlenstoffgehalt	80	480	800
Niedrig legierter Stahl	70	420	700
Gusseisen	50	300	500



Setzen Sie den Lasthebemagneten möglichst an einer ebenen, glatten und sauberen Fläche am Schwerpunkt der Last an. Fehlende Auflagefläche reduziert die Hubkapazität erheblich.

REGELMÄSSIGE INSPEKTION

Führen Sie regelmäßige Sichtprüfungen an dem Lasthebemagneten durch. Achten Sie hierbei besonders auf folgende Komponenten:

- Hebefläche
- Hebel
- Spalt an der Hebefläche
- Schäkel
- Anschläge
- Bolzenverbindungen

Ist eine dieser Komponenten übermäßig verschmutzt, reinigen Sie diese mit einem feuchten Tuch. Entfernen Sie gegebenenfalls Grate und Schweißperlen mit einer Feile. Ist die Hebefläche stark beschädigt (Löcher, Risse, Kerben) muss diese nachgeschliffen werden. Lassen Sie jährlich eine Funktionsprüfung gemäß DIN EN 13155 durchführen.



Reinigen Sie die Hebefläche nach jeder Nutzung, um Metallstaub und andere Verunreinigungen davon zu entfernen. Dies trägt zur sicheren Verwendung des Lasthebemagneten bei.

SERVICE & KONTAKT

DE

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: www.topregal.com/de/service

EN

Verantwortlich für den Inhalt:

TOPREGAL GmbH

Industriestraße 3

70794 Filderstadt

GERMANY

www.topregal.com

FR

EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:

SolidHub Lasthebemagnet

Typ:

LHM6
LHM10

Seriennummer:

LHM6-1000000000 - LHM6-9999999999
LHM10-1000000000 - LHM10-9999999999

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Entspricht den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:

2006/42/EC Maschinenrichtlinie

Entspricht den Bestimmungen der folgenden Normen:

EN 13155

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt



Ort: Filderstadt
Datum: 09.09.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

GENERAL

Foreword	9
Safety instructions	9
Technical data	10
Overview of the main components	10
Operating instructions	11

DE

EN

FR

MAINTENANCE

Regular inspection	11
Service & contact	12
EU Declaration of Conformity	13

FOREWORD

Congratulations on the purchase of your new lifting magnet. This lifting magnet has been manufactured from high quality materials, specially designed for durable and reliable use. For your own safety and to ensure correct operation of the magnet lifter, be sure to read and follow these operating instructions before using it. Keep these operating instructions. Check the magnet for transport damage. Damaged lifting magnets must not be put into use. The lifting magnet is used for the temporary lifting and removal or storage of magnetic goods, such as sheets and modules, which have a sufficient lifting surface. Improper handling may result in injury or damage to the tool. The manufacturer is not liable for damages resulting from the improper use of the lifting magnet, or the disregard of specifications and rules of conduct of this operating manual.

The operator is responsible for ensuring correct use by trained and authorized personnel.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read and observe the safety instructions described in these operating instructions as well as the warnings on the lifting magnet.
- Check the functionality of the lifting magnet at regular intervals.
- Only trained personnel who have been informed about the use of and risks associated with the use of the lifting magnet may use it.
- Only mentally and physically healthy adults in full possession of their mental powers are allowed to use the lifting magnet.
- When using the magnet, wear appropriate protective clothing, such as safety shoes, safety goggles, helmet and gloves, to prevent possible injury.
- Do not remove warning signs from the magnet.
- Do not stand under lifted loads.
- When lifting and transporting loads, make sure that no persons are in the danger zone.
- The lifting magnet must never be used for lifting or transporting people.
- Use safety hooks when lifting loads.
- Do not lift any loads with the lifting magnet that exceed the specified traction weight.
- Check the lifting magnet regularly for damage. Damaged lifting magnets must not be put into use.
- Only lift one object at a time with the lifting magnet.
- Do not leave lifted loads unattended.
- Always lift loads vertically. Avoid swinging of the lifted load.
- If possible, lift loads at a smooth, cleaned surface in order to use the maximum traction force of the magnet.
- Carefully reset the lever. Hold it extra tightly as it will spring back quickly.
- This unit generates a magnetic field that may interfere with medical devices such as metallic implants or pacemakers.
- Do not use the device and stay away from it unless you have permission from the medical device manufacturer or your physician.
- The temperature range in which the magnet may be used is between -40 and 80 °C (-40 and 176 °F). Do not go below or exceed this temperature range.
- Modifications and changes to the lifting magnet which have not been confirmed in writing by the manufacturer are not permitted and will lead to an exclusion of the warranty.
- The ambient humidity must not exceed a maximum of 80%.
- The surface of the attached load must not exceed a roughness of $Ra < 6.3 \mu m$.
- Modifications and changes to the device not approved by the manufacturer will void the warranty.

TECHNICAL DATA

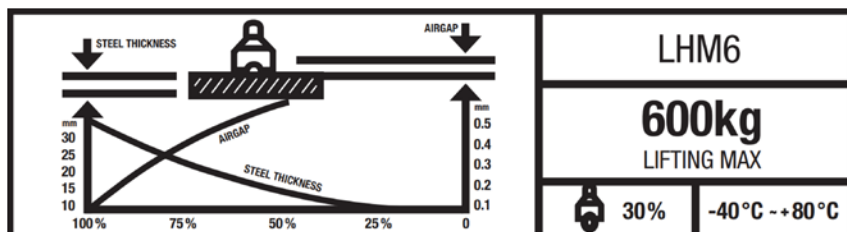
DE

EN

FR

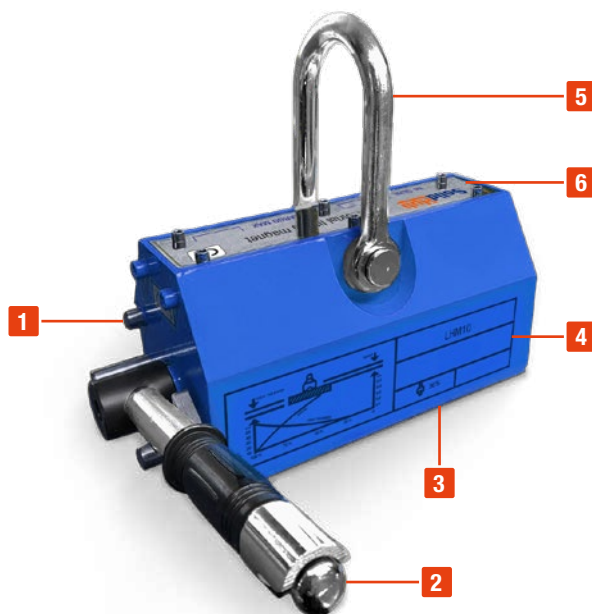
Type	Unit	LHM6	LHM10
Width	mm	210	230
Depth	mm	350	410
Height	mm	220	260
Shackle width	mm	60	70

Type	Unit	LHM6	LHM10
Lever length	mm	240	266
Weight	kg	20	33
Lifting capacity	kg	600	1000
Working temperature	°C	-40 - 80	



OVERVIEW OF THE MAIN COMPONENTS

No.	Name
1	Stop
2	Lever
3	Lifting surface
4	Usage information
5	Shackle
6	Nameplate



OPERATING INSTRUCTIONS

- Before using the lifting magnet, remove all foreign objects and dirt from the lifting surface of the magnet and from the load.
- Position the lifting magnet on the object to be lifted.
- Flip the lever until it engages to activate the magnet.
- Lift the load slowly. Avoid excessive swinging and tilting of the load.
- Transport the load carefully. Pay attention to possible risks and stay out of the danger zone.
- Slowly lower the load again.
- Do not turn the lever of the load lifting magnet until the load is safe and at rest.
- Press the button at the end of the lever to release the lever. Pay attention to the spring force of the lever.
- It will spring back quickly.

Refer to the following table to estimate the magnetic forces acting on your workpiece:

Material	Active force (%)	LHM6 (kg) max. load	LHM10 (kg) max. load
Low carbon steel	100	600	100
Medium carbon steel	90	540	900
High carbon steel	80	480	800
Low alloy steel	70	420	700
Cast iron	50	300	500



If possible, place the lifting magnet on a flat, smooth and clean surface at the center of gravity of the load. A lack of contact surface significantly reduces the lifting capacity.

REGULAR INSPECTION

Perform regular visual inspections on the lifting magnet. Pay particular attention to the following components:

- Lifting surface
- Lever
- Gap on the lifting surface
- Shackle
- Stops
- Pin connections

If any of these components are excessively dirty, clean them with a damp cloth. If necessary, remove burrs and welding beads with a rasp. If the lifting surface is badly damaged (holes, cracks, notches) it must be reground. Have a functional test performed annually in accordance with DIN EN 13155.



Clean the lifting surface after each use to remove metal dust and other contaminants from it. This contributes to the safe use of the lifting magnet.

SERVICE & CONTACT

DE

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: www.topregal.com/en/service

EN

Responsible for the content:
TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

FR

EU Declaration of Conformity

The manufacturer

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany

hereby declares that the following product

Product designation:

SolidHub lifting magnet

Type:

LHM6
LHM10

Serial number:

LHM6-1000000000 - LHM6-9999999999
LHM10-1000000000 - LHM10-9999999999

complies with all relevant provisions of the applicable legal regulations (hereinafter) - including their amendments in force at the time of the declaration. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer. This declaration refers only to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts and / or interventions subsequently fitted by the end user are not taken into account.

Conforms to the provisions of the following European directives:

2006/42/EC Machinery Directive

Conforms to the provisions of the following standards:

EN 13155

Name and address of the person who is authorized, compile the technical documentation:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany



Place: Filderstadt
Date: 09.09.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

DE

EN

FR

GÉNÉRALITÉS

Avant-Propos	15
Instructions de sécurité	15
Données techniques	16
Aperçu des principales composantes	16
Mode d'emploi	17

DE**EN****FR****MAINTENANCE**

Inspections régulières	17
Service & contact	18
Déclaration de conformité UE	19

AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouvel aimant de levage. Cet aimant de levage a été fabriqué à partir de matériaux de haute qualité, spécialement conçus pour une utilisation durable et fiable. Pour votre propre sécurité et pour un fonctionnement correct de l'aimant de levage, lisez et respectez impérativement ce mode d'emploi avant la mise en service. Conservez ce mode d'emploi. Vérifiez que l'aimant n'a pas été endommagé pendant le transport. Les aimants de levage endommagés ne doivent pas être utilisés. L'aimant de levage sert à soulever temporairement et à déposer ou à stocker des marchandises magnétiques, telles que des tôles et des modules, qui présentent une surface de levage suffisante. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures ou des dommages à la machine. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'aimant de levage ou du non-respect des consignes et des règles de comportement de ce mode d'emploi. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est utilisé correctement par un personnel formé et autorisé.

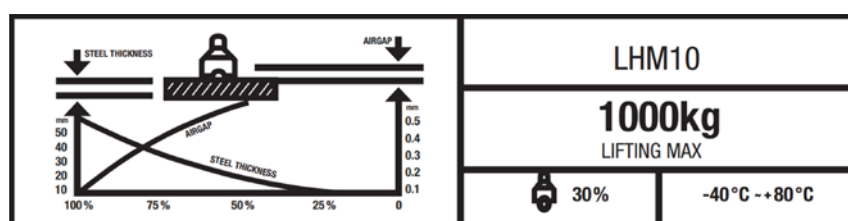
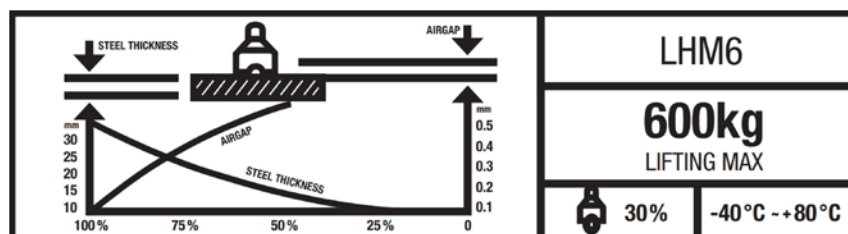
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Lisez et respectez les consignes de sécurité décrites dans ces instructions de service, ainsi que les avertissements qui sont représentés sur l'aimant de levage.
- Contrôlez à intervalles réguliers le bon fonctionnement de l'aimant de levage.
- Seul le personnel formé et informé sur l'utilisation et les risques liés à l'utilisation de l'aimant de levage est autorisé à l'utiliser.
- Seuls les adultes en bonne santé mentale et physique, en pleine possession de leurs moyens, sont autorisés à utiliser l'aimant de levage.
- Lors de l'utilisation de l'aimant, portez des vêtements de protection appropriés, tels que des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, un casque et des gants, afin d'éviter d'éventuelles blessures.
- N'enlevez pas les panneaux d'avertissement de l'aimant.
- Ne vous placez pas sous des charges soulevées.
- Lors du levage et du transport de charges, veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone de danger.
- L'aimant de levage ne doit en aucun cas être utilisé pour soulever ou transporter des personnes.
- Utilisez des crochets de sécurité lorsque vous soulevez des charges.
- Ne soulevez pas de charges avec l'aimant de levage qui dépassent le poids de traction indiqué.
- Vérifiez régulièrement que l'aimant de levage n'est pas endommagé. Les aimants de levage endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Ne soulevez qu'un seul objet à la fois avec l'aimant de levage.
- Ne laissez pas les charges soulevées sans surveillance.
- Soulevez toujours les charges à la verticale. Évitez les oscillations de la charge soulevée.
- Soulevez si possible les charges sur une surface lisse et nettoyée afin d'utiliser la force de traction maximale de l'aimant.
- Remettez le levier en place avec précaution. Tenez-le particulièrement bien, car il se remet rapidement en place.
- Cet appareil génère un champ magnétique qui peut interférer avec les appareils médicaux tels que les implants métalliques ou les stimulateurs cardiaques. N'utilisez pas l'appareil et ne vous en approchez pas, sauf si vous disposez d'une autorisation du fabricant de l'appareil médical ou de votre médecin.
- La plage de température dans laquelle l'aimant peut être utilisé est comprise entre -40 et 80 °C. Ne dépassez pas cette plage de température.
- Les modifications et changements apportés à l'aimant de levage qui n'ont pas été confirmés par écrit par le fabricant ne sont pas autorisés et entraînent l'exclusion de la garantie légale.
- l'humidité ambiante ne doit pas dépasser un maximum de 80%.
- La surface de la charge appliquée ne doit pas dépasser une rugosité de $Ra < 6,3 \mu m$.
- Toute modification ou altération de l'appareil non autorisée par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie légale.

DONNÉES TECHNIQUES

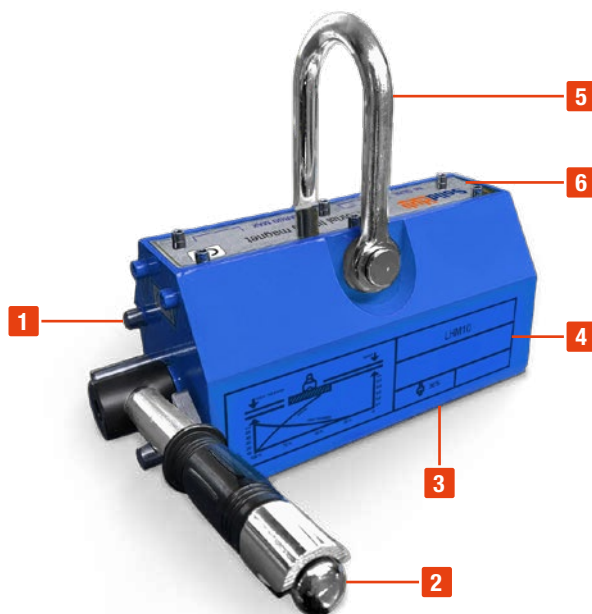
Type	Unité	LHM6	LHM10
Largeur	mm	210	230
Profondeur	mm	350	410
Hauteur	mm	220	260
Largeur de la manille	mm	60	70

Typ	Einheit	LHM6	LHM10
Longueur du levier	mm	240	266
Poids	kg	20	33
Capacité de levage	kg	600	1000
Température de travail	°C	-40 - 80	



APERÇU DES PRINCIPALES COMPOSANTES

N°	Nom
1	Butée
2	Levier
3	Surface de levage
4	Conseils d'utilisation
5	Manille
6	Plaque signalétique



MODE D'EMPLOI

- Avant d'utiliser l'aimant de levage, retirez tous les corps étrangers et la saleté de la surface de levage de l'aimant, ainsi que de la charge.
- Positionnez l'aimant de levage sur l'objet à soulever.
- Rabattez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche pour activer l'aimant.
- Soulevez lentement la charge. Évitez toute oscillation ou basculement excessif de la charge.
- Transportez la charge avec précaution. Faites attention aux risques éventuels et restez en dehors de la zone de danger.
- Déposez lentement la charge.
- Ne déplacez pas le levier de l'aimant de levage avant que la charge ne soit posée en toute sécurité et au repos.
- Appuyez sur le bouton à l'extrémité du levier pour le libérer. Faites attention à la force du ressort du levier.
- Il se remet rapidement en place.

Consultez le tableau suivant afin d'évaluer les forces magnétiques agissant sur votre pièce:

Matériau	Force agissante (%)	LHM6 (kg) max. charge	LHM10 (kg) max. charge
Acier à faible teneur en carbone	100	600	100
Acier à teneur moyenne en carbone	90	540	900
Acier à haute teneur en carbone	80	480	800
Acier faiblement allié	70	420	700
Fonte	50	300	500



Si possible, placez l'aimant de levage sur une surface plane, lisse et propre, au centre de gravité de la charge. Un manque de surface de contact réduit considérablement la capacité de levage.

INSPECTIONS RÉGULIÈRES

Effectuez régulièrement des inspections visuelles de l'aimant de levage. Accordez une attention particulière aux composants suivants:

- Surface de levage
- Levier
- Fente sur la surface de levage
- Manille
- Butées
- Connexions de l'axe

Si l'un de ces composants est excessivement sale, nettoyez-le avec un chiffon humide. Si nécessaire, éliminez les bavures et les cordons de soudure avec une râpe. Si la surface de levage est très endommagée (trous, fissures, entailles), elle doit être rectifiée. Faites effectuer chaque année un contrôle de fonctionnement conformément à la norme DIN EN 13155.



Nettoyez la surface de levage après chaque utilisation pour en retirer la poussière de métal et autres contaminants. Cela contribue à l'utilisation sûre de l'aimant de levage.

SERVICE & CONTACT

DE

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: www.topregal.fr/fr/service

EN

Responsable du contenu:

TOPREGAL GmbH

Industriestraße 3

70794 Filderstadt

GERMANY

www.topregal.com

FR

Déclaration de conformité UE

Le fabricant

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit:

SolidHub Aimant de levage

Type:

LHM6
LHM10

Numéro de série:

LHM6-1000000000 - LHM6-9999999999
LHM10-1000000000 - LHM10-9999999999

se conforme à toutes les dispositions pertinentes des réglementations légales applicables (ci-après) - y compris leurs modifications en vigueur au moment de la déclaration. La responsabilité de la délivrance de cette déclaration de conformité incombe exclusivement au fabricant. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché; les pièces et / ou interventions montées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas prises en compte.

Conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

2006/42/CE Directive Machines

Conforme aux dispositions des normes suivantes:

EN 13155

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne



Lieu: Filderstadt
Date: 09.09.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

SolidHub